



Regelung für die Verwaltung von Pantouflage

Aktualisierungs-status	Inhalt der Aktualisierung
30.07.2025	Erste Ausgabe des Protokolls

Anmerkung. Änderungen des Textes im Vergleich zu früheren Ausgaben sind fett und grau hervorgehoben.

Anmerkung 1. Der Text bezieht sich immer sowohl auf das männliche als auch auf das weibliche Geschlecht, auch wenn dies nicht ausdrücklich angegeben ist.

Anmerkung 2. Für alle Verweise, Vertiefungen oder Erläuterungen sind die Inhalte der Leitlinien Nr. 1 der A.N.AC. vom 25.09.2024 anzuwenden.

Im Text verwendete Abkürzungen:

- Bonifizierungskonsortium „Gmund-Salurn“: Konsortium
- A.N.AC.: Autorità Nazionale Anticorruzione
- RPCT: Leiter für Korruptionsprävention und Transparenz
- Aufsichtsorgan: OdV

Regolamento per la gestione del pantouflage

Stato di aggiornamento	Contenuti dell'aggiornamento
30.07.2025	Prima emissione del Protocollo

N.B. Le modifiche al testo rispetto alle precedenti edizioni sono evidenziate in grassetto e colore grigio.

N.B.1 Nel testo si intendono sempre entrambi i generi maschile e femminile, anche ove non espressamente dichiarato.

N.B.2 Per ogni riferimento, approfondimento oppure interpretazione devono essere adottati i contenuti delle Linee Guida n.1 dell'A.N.AC. del 25.09.2024.

Abbreviazioni utilizzate nel testo:

- Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”: Consorzio
- A.N.AC.: Autorità Nazionale Anticorruzione
- RPCT: Responsabile della prevenzione della corruzione e trasparenza
- Organismo di Vigilanza: OdV

1. **Verantwortung – Responsabilità**
2. **Das Konzept von Pantouflage (“spätere Unvereinbarkeit”) - Il concetto di pantouflage (“incompatibilità successiva”)**
3. **Der gesetzliche Referenzrahmen - Il quadro normativo di riferimento**
- 3.1. **Die Ausweitung des Pantouflage auf öffentliche ökonomische Körperschaften - L'estensione del pantouflage agli enti pubblici economici**
- 3.2. **Identifikation von Personen mit Weisungs- und Verhandlungsbefugnissen - Individuazione dei soggetti che esercitano i poteri autoritativi e negoziali**
4. **Anwendung von Pantouflage im Konsortium - L'applicazione del pantouflage nel Consorzio**
5. **Disziplinarmaßnahmen – Sistema disciplinare**
6. **Informationsflüsse an das OdV – I flussi informativi all'OdV**
7. **Ausbildung und Information – Formazione ed informazione**
8. **Anti-Pantouflage-Klausel – Clausola anti-pantouflage**

1 – Verantwortung

Die Verantwortung für die Annahme dieses Protokolls liegt beim RPCT des Konsortiums.

Das OdV nimmt Aufsichtspflichten für die korrekte Anwendung dieses Verfahrens wahr.

1 - Responsabilità

La responsabilità di adottare il presente Protocollo compete al RPCT del Consorzio.

L'OdV svolge compiti di sorveglianza per la corretta applicazione della presente Procedura.



2 – Das Konzept von Pantouflage (“spätere Unvereinbarkeit“)

Das Verbot des *Pantouflage* soll die Risiken verringern, die mit dem Ausscheiden eines Mitarbeiters aus der öffentlichen Verwaltung und seinem Wechsel aus beliebigen Gründen zu einem privaten Unternehmen verbunden sind, bei dem er vor Ablauf einer dreijährigen „Abkühlungsphase“ eine Tätigkeit ausübt bzw. Dienstleistungen erbringt.

3 – Der gesetzliche Referenzrahmen

Der Anwendungsbereich der Bestimmung (Absatz 16-ter des Artikels 53 des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001) bezieht sich auf diejenigen Personen, die in den letzten drei Jahren ihres Dienstes in der öffentlichen Verwaltung Autoritäts- oder Verhandlungsbefugnisse im Namen der Verwaltung selbst ausgeübt haben.

Diesen Personen ist es untersagt, in den drei Jahren nach Beendigung ihres Arbeitsverhältnisses fortlaufend - auch unentgeltlich - Arbeiten oder berufliche Tätigkeiten zugunsten von Privatpersonen zu verrichten, die Empfänger der von ihnen in Ausübung ihrer Ermächtigung und Verhandlungsbefugnis ausgeübten Tätigkeit der öffentlichen Verwaltung waren.

Ein Verstoß gegen das Verbot hat zur Folge:

1. die Ungültigkeit des geschlossenen Vertrages und/oder des übertragenen Auftrages;
2. das Verbot für die Privatperson, die den Vertrag abgeschlossen und/oder den Auftrag erteilt hat, für die folgenden drei Jahre mit dem Konsortium zu verhandeln;
3. die damit einhergehende Verpflichtung zur Rückzahlung der für die Ausführung der verbotenen Aufträge erhaltenen Entschädigungen.

Dabei handelt es sich um eine Regelung, die eingeführt wurde, um die Risiken zu verringern, die damit verbunden sind, dass der Arbeitnehmer den öffentlichen Bereich verlässt und in den privaten Sektor wechselt. Wie vom A.N.AC. klargestellt wurde, besteht das Ziel insbesondere darin, das Risiko von Korruptionssituationen im Zusammenhang mit der Neueinstellung des Mitarbeiters nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses in der öffentlichen Körperschaft zu verringern.

2 – Il concetto di pantouflage (“incompatibilità successiva”)

Il divieto di *pantouflage* è volto a ridurre i rischi connessi all'uscita del dipendente da una pubblica amministrazione e al suo passaggio, per qualsivoglia ragione, ad un soggetto privato presso cui è poi chiamato a svolgere un incarico/prestare servizio, prima della decorrenza di un “periodo di raffreddamento” della durata di 3 anni.

3 – Il quadro normativo di riferimento

L'ambito di applicabilità della disposizione (art. 53, co. 16-ter del D.lgs. n.165/2001) è riferito a quei soggetti che, nel corso degli ultimi tre anni di servizio presso la pubblica amministrazione, abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto dell'amministrazione stessa.

A tali soggetti è preclusa, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di lavoro, la possibilità di svolgere attività lavorativa o professionale in forma continuativa - anche a titolo gratuito - in favore di soggetti privati che sono stati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione da essi svolta attraverso l'esercizio dei propri poteri autoritativi e negoziali.

La violazione del divieto comporta quale conseguenza:

1. la nullità del contratto concluso e/o dell'incarico conferito;
2. il divieto per il soggetto privato che ha concluso il contratto e/o che ha conferito l'incarico, di contrattare per i successivi tre anni nei confronti del Consorzio;
3. il contestuale obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti per lo svolgimento degli incarichi vietati.

Si tratta di una norma che è stata introdotta per ridurre i rischi connessi all'uscita del dipendente dalla sfera pubblica ed al suo passaggio al settore privato.

In particolare, come chiarito dall'A.N.AC., l'obiettivo è quella di ridurre il rischio di situazioni di corruzione connesse al nuovo impiego del dipendente successivo alla cessazione del rapporto di lavoro nell'ente pubblico.



3.1 – Die Ausweitung des Pantouflage auf öffentliche ökonomische Körperschaften

Art. 21 des Gesetzesdekrets Nr. 39/2013 und die Leitlinien Nr. 1 der A.N.AC. vom 25.09.2024 (siehe Absatz 3.1.2) verlangen von öffentlichen ökonomischen Körperschaften, Maßnahmen zur Umsetzung des Verbots des *Pantouflage* zu ergreifen.

3.2 – Identifikation von Personen mit Weisungs- und Verhandlungsbefugnissen

Gemäß der Anleitung des A.N.AC. sind Personen, die die Autoritäts- und Verhandlungsbefugnisse ausüben, alle Personen, die konkret den Erlass folgender Maßnahmen ausüben:

- Verwaltungsmaßnahmen (zum Beispiel: Erteilung von Lizenzen, Genehmigungstiteln oder Konzessionen);
- Rechtsgeschäfte durch den Abschluss von Verträgen in rechtlicher und wirtschaftlicher Vertretung des Unternehmens, darunter Ausschreibungsverfahren und Auftragsvergaben.

4 – Anwendung von Pantouflage im Konsortium

Aus den oben genannten rechtlichen Gründen müssen öffentliche ökonomische Körperschaften – wie das Konsortium – Maßnahmen zur Umsetzung des Verbots von *Pantouflage* ergreifen.

Das Verbot wird umgesetzt:

- für das Konsortium, indem es die Einstellung von öffentlichen Angestellten vermeidet, die in den letzten drei Dienstjahren im Namen öffentlicher Verwaltungen autoritative oder handelnde Befugnisse in Bezug auf das Konsortium ausgeübt haben;
- für das Konsortium, die sogenannte Anti-Pantouflage-Klausel in Ausschreibungen oder Aufträgen einzufügen;
- für die Verwalter und den Direktor des Konsortiums, wenn sie über Autorisierungs- oder Verhandlungsbefugnisse verfügen (auf der Grundlage von Artikel 21 des Gesetzesdekrets Nr. 39/2013; Begriffe definiert in § 3.2 oben);
- für die einzige Projektverantwortliche (EPV) (siehe Art. 15 des Gesetzesdekrets Nr. 36/2023).

Anmerkung. Das Verbot erstreckt sich nicht auf Führungskräfte und Mitarbeiter, es sei denn, ihnen wurden auf der Grundlage der Satzung oder spezifischer delegierter Befugnisse besondere Weisungs- oder Verhandlungsbefugnisse

3.1 – L'estensione del pantouflage agli enti pubblici economici

L'art. 21 del D.lgs. n. 39/2013 e le Linee Guida n.1 dell'A.N.AC. del 25.09.2024 (cf. paragrafo 3.1.2) richiedono agli enti pubblici economici di adottare misure per applicare il divieto di *pantouflage*.

3.2 – Individuazione dei soggetti che esercitano i poteri autoritativi e negoziali

Secondo l'orientamento dell'A.N.AC., i soggetti che esercitano poteri autoritativi e negoziali sono tutti i soggetti che esercitano in concreto tali poteri tramite l'adozione di:

- provvedimenti amministrativi (per esempio: rilascio di licenze, titoli autorizzativi o concessioni);
- negozi giuridici mediante la stipula di contratti in rappresentanza giuridica ed economica dell'ente, tra cui i procedimenti di gare, appalti e affidamenti.

4 – L'applicazione del pantouflage nel Consorzio

Per i motivi giuridici sopraesposti, gli enti pubblici economici – come il Consorzio – devono adottare misure per applicare il divieto di *pantouflage*.

Il divieto si realizza:

- per il Consorzio, nell'evitare l'assunzione di dipendenti pubblici che, negli ultimi tre anni di servizio, abbiano esercitato nei confronti del Consorzio poteri autoritativi o negoziali per conto di pubbliche amministrazioni;
- per il Consorzio, nell'adottare in sede di gara o affidamento di incarichi la cosiddetta clausola anti-*pantouflage*;
- per gli amministratori e il direttore del Consorzio, qualora dotati di poteri autoritativi o negoziali (ex art.21 del D.lgs. n.39/2013; concetti definiti al precedente § 3.2);
- per i Responsabili unici del progetto (RUP) (riferimento l'art. 15 del D.lgs. n.36/2023).

N.B. Il divieto non si estende ai dirigenti ed ai dipendenti, a meno che, in base allo Statuto oppure a specifiche deleghe, siano stati loro attribuiti specifici poteri autoritativi o negoziali (cfr. Determinazione A.N.AC. dell'8 novembre 2017, n.1134).



eingeräumt (siehe A.N.AC. Feststellung vom 8. November 2017, Nr. 1134).

Das Konsortium muss daher sicherstellen, dass:

- a) bei Interpellationen oder in jedem Fall bei den verschiedenen Formen der Personalauswahl die Bedingung des Verbots der Einstellung von öffentlichen Angestellten, die in den letzten drei Dienstjahren im Namen der öffentlichen Verwaltungen Autorisierungs- oder Verhandlungsbefugnisse gegenüber dem Konsortium ausgeübt haben, aufgenommen wird;
- b) bei Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen der Auftragnehmer die spezielle Anti-Pantouflage-Klausel gemäß nachfolgendem § 8 unterschreibt;
- c) der RPCT und der OdV gezielte Überwachungsmaßnahmen zur Einhaltung des Pantouflagebestimmungen durchführen;
- d) der Direktor, der einzige Projektverantwortliche (EPV) und die Verwalter des Konsortiums, welche im Sinne des vorherigen § 3.2 über Weisungs- oder Verhandlungsbefugnisse verfügen, dem Verbot der Pantouflage unterliegen;
- e) das Verbot des Pantouflage gilt für Führungskräfte und Mitarbeiter, denen gemäß der Satzung oder aufgrund besonderer Befugnisse bestimmte Weisungs- oder Verhandlungsbefugnisse übertragen wurden, auch wenn diese nur *una tantum* ausgeübt wurden.

Die unter den Buchstaben d) und e) genannten Personen müssen daher folgende Erklärung über das Nichtvorliegen der oben genannten Bedingung abgeben:

"Der Unterfertigte erklärt, dass ihm das Verbot gemäß Artikel 53, Absatz 16-ter des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001 (Verbot der Pantouflage) bekannt ist und verpflichtet sich von nun an, wenn er Autoritäts- oder Verhandlungsbefugnisse mit privaten Parteien ausübt, während der drei auf die Beendigung des Arbeitsverhältnisses folgenden Jahre keine Arbeit oder berufliche Anstellung bei denselben Parteien anzunehmen". Maßnahmen

Il Consorzio deve quindi garantire che:

- a) negli interpelli o comunque nelle varie forme di selezione del personale sia inserita la condizione del divieto di assunzione di dipendenti pubblici che, negli ultimi tre anni di servizio, abbiano esercitato nei confronti del Consorzio poteri autoritativi o negoziali per conto di pubbliche amministrazioni;
- b) negli affidamenti di lavori, servizi e forniture sia sottoscritta da parte del fornitore l'apposita clausola anti-*pantouflage* di cui al successivo § 8;
- c) sia svolta una specifica attività di vigilanza sul rispetto del divieto di *pantouflage* da parte del RPCT e dell'OdV;
- d) siano sottoposti al divieto di *pantouflage* gli amministratori e il direttore del Consorzio, se muniti di poteri autoritativi o negoziali definiti al precedente § 3.2, ed i Responsabili unici del progetto (RUP);
- e) siano sottoposti al divieto di *pantouflage* i dirigenti ed i dipendenti se, in base allo Statuto oppure a specifiche deleghe, siano stati loro attribuiti specifici poteri autoritativi o negoziali, anche solo *una tantum*.

Le figure di cui alle lettere d) ed e) devono pertanto rendere la seguente dichiarazione di insussistenza della suddetta condizione:

"Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza del divieto di cui all'art.53, comma 16-ter del D.lgs. n.165/2001 (divieto del pantouflage) e si impegna fin d'ora, nel caso eserciti in concreto poteri autoritativi o negoziali nei confronti di soggetti privati, a non accettare incarichi lavorativi o professionali presso i medesimi soggetti, per i tre anni successivi alla cessazione del rapporto di lavoro".

5 – Disziplinarmaßnahmen

Die Nichteinhaltung der Elemente der vorliegenden Regelung führt zur Anwendung der Sanktionsmaßnahmen gemäß Artikel 53, Absatz 16-ter des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001 und derjenigen, die in der gemäß Gesetzesdekret Nr. 231/2001 verabschiedeten Unternehmensdisziplinarordnung enthalten sind.

5 – Sistema disciplinare

L'inosservanza degli elementi della presente procedura comporta l'applicazione delle misure sanzionatorie ex art.53, comma 16-ter del D.lgs. n.165/2001 e di quelle contenute nel sistema disciplinare aziendale adottato ai sensi del D.lgs. n.231/2001.



6 – Informationsflüsse an den OdV

Der Informationsfluss an den OdV bezüglich des Inhalts dieser Regelung wird durch das spezifische Protokoll des Modells 231 geregelt.

6 – I flussi informativi all'OdV

I flussi informativi all'OdV relativi ai contenuti del presente Regolamento sono regolati dall'apposito Protocollo del Modello 231.

7 – Ausbildung und Information

Die Informations- und Ausbildungsaktivitäten in Bezug auf den Inhalt dieser Regelung werden durch den spezifischen Ausbildungsplan des Modells 231 geregelt.

7 – Formazione ed informazione

Le attività informative e formative dei contenuti del presente Regolamento sono regolate dall'apposito piano formativo del Modello 231.

8 – Anti-Pantouflage-Klausel

Die Klausel muss vom Auftragnehmer der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen unterzeichnet werden (siehe beiliegende Erklärung).

8 – Clausola anti-pantouflage

Clausola che l'aggiudicatario di affidamenti di lavori, servizi e forniture deve sottoscrivere (vedi allegata dichiarazione).



**Dichiarazione sostitutiva ai sensi del DPR n. 445/2000
Clausola anti-pantouflage**

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a _____
il _____, residente a _____ Prov. _____,
via _____ CF: _____
in qualità di legale rappresentante della impresa denominata _____
con sede legale in _____ via _____
Cod. Fisc. _____,

visto:

- la Legge 6 novembre 2012, n.190 *“Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”* e s.m.i., in particolare, l’art. 1, c.9;
- il Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n.445 *“Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”* e s.m.i.,

dichiara sotto la propria personale responsabilità e consapevole delle conseguenze penali, civili e amministrative cui va incontro in caso di dichiarazioni mendaci:

- di non avere conferito incarichi né concluso contratti di lavoro o professionali con ex dipendenti del Consorzio di Bonifica *“Monte-Salerno”* che negli ultimi tre anni di servizio hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto dello stesso nei confronti della Ditta sopra menzionata (c.d. clausola *“anti pantouflage”* - D.lgs. n.165/2001 art.53, comma 16-ter);
- di essere consapevole che, ai sensi del predetto art.53, comma 16-ter del D.lgs. n.165/2001, i contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di tali prescrizioni sono nulli e che è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni, con l’obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti.

Luogo e data _____

Firma



**Ersatzerklärung gemäß dem DPR Nr. 445/2000
Anti-Pantouflage-Klausel**

Der/die unterfertigte _____, geb. in _____
am _____, wohnhaft in _____ Prov. _____
Straße _____, St.Nr. _____
in seiner/ihrer Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter/in der Firma:

_____ mit Sitz in _____, Straße _____
St.Nr. _____

Nach Einsicht:

- in das Gesetz Nr. 190 vom 6. November 2012 „Bestimmungen zur Vorbeugung und Bekämpfung von Korruption und Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“, insbesondere Art. 1, Abs. 9;
- in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 „Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa“;

**erklärt auf eigene Verantwortung und in Kenntnis der straf-, zivil- und
verwaltungsrechtlichen Folgen, die er im Falle falscher Angaben zu tragen hat**

- keine Arbeits- oder Berufsverträge mit ehemaligen Angestellten des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ abgeschlossen zu haben, welche in den letzten drei Jahren ihrer Tätigkeit für das Bonifizierungskonsortium Weisungs- oder Verhandlungsbefugnisse in Bezug auf die oben genannte Gesellschaft ausgeübt haben (so genannte „Anti-Pantouflage-Klausel“ - Gesetzesdekret Nr. 165/2001, Artikel 53, Absatz 16-ter);
- dass mir bekannt ist, dass gemäß Artikel 53, Absatz 16-ter des Gesetzesdekrets Nr. 165/2001 alle Verträge und Ernennungen, die unter Verstoß gegen diese Bestimmungen geschlossen oder erteilt wurden, nichtig sind und dass es den Privatpersonen, die sie abgeschlossen oder erteilt haben, für die folgenden drei Jahre untersagt ist, Verträge mit den öffentlichen Verwaltungen abzuschließen, wobei sie verpflichtet sind, alle dafür erhaltenen und gezahlten Vergütungen zurückzugeben.

Ort und Datum _____

Unterschrift